



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1995/5/Add.43
30 de junio de 1995
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

NOTA VERBAL DE FECHA 29 DE JUNIO DE 1995 DIRIGIDA AL PRESIDENTE
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL SECRETARIO GENERAL

El Secretario General saluda atentamente al Presidente del Consejo de Seguridad y, de conformidad con el párrafo 8 de la resolución 816 (1993) del Consejo de Seguridad, tiene el honor de señalar a su atención la información adicional recibida de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) sobre aparentes violaciones de la prohibición de efectuar vuelos en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina.

Entre el 26 y el 29 de junio de 1995 se registraron, al parecer, en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina 35 vuelos de aviones y helicópteros que no estaban exentos de la prohibición establecida en el párrafo 1 de la resolución 816 (1993), ni habían sido autorizados por la UNPROFOR con arreglo al párrafo 2 de esa misma resolución. Los pormenores del itinerario de esos vuelos figuran en el anexo de la presente nota verbal.

El número total de vuelos que se consideran aparentes violaciones asciende actualmente a 5.694.

ANEXO

Información sobre vuelos realizados en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina sin autorización de la
Fuerza de Protección de las Naciones Unidas

(26 a 29 de junio de 1995)

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
5660	26 de junio	7.53	7.56	El AWACS detectó por radar un rastro 15 kilómetros al nordeste de Posusje que desapareció 30 kilómetros al nordeste de la ciudad. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Norte-este Desconocida Desconocida
5661	26 de junio	8.15	8.17	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-8 de color gris con una cruz roja que aterrizaba en Kiseljac. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Aterrizaje
5662	26 de junio	8.25	8.29	El sistema aerotransportado de alerta y control (AWACS) detectó por radar un rastro, presuntamente un helicóptero, 5 kilómetros al este de Prozor, que desapareció 20 kilómetros al este de la ciudad. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Baja
5663	26 de junio	8.45	8.46	El AWACS y un avión caza de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN) detectaron por radar un rastro que despegaba de Posusje y que aterrizó inmediatamente luego de que el avión caza de la OTAN transmitiera una advertencia. Ese vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Desconocida Desconocida Desconocida
5664	26 de junio	10.33	10.35	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17 blanco y azul con una cruz roja que aterrizaba en Zenica. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Aterrizaje
5665	26 de junio	11.33	11.35	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17 blanco y azul con una cruz roja que aterrizaba en Zenica. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Aterrizaje
5666	27 de junio	5.40	5.42	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17 blanco y azul con una cruz roja que despegaba en seis oportunidades de Zenica, sobrevolaba la zona y aterrizaba en Zenica. Estos vuelos no autorizados se efectuaron en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Diversa Baja Baja
5667		6.20	6.21		
5668		9.45	9.47		
5669		12.00	12.02		
5670		13.41	13.43		
5671	17.15	17.17			
5672	27 de junio	10.20	10.22	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17 camuflado de colores con una cruz roja que despegaba de Tomislavgrad. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Sur-este Baja Baja

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
5673	27 de junio	10.52	11.05	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada 5 kilómetros al oeste de Mostar que aterrizó en Posusje. Ese vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Norte-oeste Baja Desconocida
5674	27 de junio	11.00	11.09	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada 40 kilómetros al nordeste de Knin que aterrizó en la ciudad. El vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Sur-oeste Desconocida Baja
5675	27 de junio	15.44	15.47	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada 5 kilómetros al nordeste de Banja Luka cuyo rastro desapareció 7 kilómetros al este de la ciudad. Ese vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Sur-este Desconocida Baja
5676	28 de junio	5.42	5.50	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada 10 kilómetros al este de Split cuyo rastro desapareció 12 kilómetros al sudeste de Posusje. Ese vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Este Media Baja
5677	28 de junio	6.00	6.14	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada 20 kilómetros al sudeste de Posusje cuyo rastro desapareció 20 kilómetros al oeste de la misma ciudad. Ese vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Norte-oeste Media Baja
5678	28 de junio	6.08	6.12	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada que sobrevolaba Split y que entró en la zona de prohibición de vuelos 40 kilómetros al nordeste de Split. La aeronave cambió la dirección y desapareció 30 kilómetros al este de Split. Ese vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Diversa Baja Baja
5679	28 de junio	6.49	7.14	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada que sobrevolaba Posusje cuyo rastro desapareció al sobrevolar Split. Una aeronave de las Naciones Unidas avistó una aeronave que identificó como un helicóptero Mi-8 de color gris y marrón. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Oeste Baja Baja
5680	28 de junio	8.50	8.55	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17 azul y blanco con una cruz roja que aterrizaba en Zenica. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Oeste Baja Baja
5681	28 de junio	12.55	13.08	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada 43 kilómetros al nordeste de Split cuyo rastro desapareció 25 kilómetros al sudeste de Tomislavgrad. Ese vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Este Baja Baja
5682	28 de junio	12.57	13.02	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17 de color gris con una cruz roja que despegaba de un lugar 10 kilómetros al sudeste de Posusje. Ese vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Este Baja Baja

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
5683	28 de junio	14.50	14.54	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada 35 kilómetros al nordeste de Split cuyo rastro desapareció 20 kilómetros al oeste de Tomislavgrad. Ese vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Norte-este Baja Baja
5684	28 de junio	15.59	16.40	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada 10 kilómetros al sudoeste de Posusje cuyo rastro desapareció 8 kilómetros al este de la ciudad. Ese vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Norte-este Baja Baja
5685	28 de junio	16.04	16.11	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada a 8 kilómetros al norte de Tomislavgrad cuyo rastro desapareció 12 kilómetros al norte de la ciudad. Ese vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Norte Baja Baja
5686	28 de junio	11.10	11.13	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17 10 kilómetros al sudeste de Posusje. Ese vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Norte-oeste Desconocida Desconocida
5687	29 de junio	9.20	9.22	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17 azul y blanco con una cruz roja que aterrizaba en Zenica. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Baja
5688	29 de junio	10.10	10.12	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17 azul y blanco con una cruz roja que despegaba de Zenica. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Baja
5689	29 de junio	14.18	14.20	Un avión caza de la OTAN detectó por radar una aeronave no identificada 17 kilómetros al sudeste de Zenica. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Desconocida Baja Baja
5690	29 de junio	14.28	14.30	Un avión caza de la OTAN detectó por radar una aeronave no identificada 12 kilómetros al sudeste de Tarcin. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Sur Baja Baja
5691	29 de junio	17.32	17.34	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17 azul y blanco con una cruz roja que aterrizaba en Zenica. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este-oeste Baja Baja
5692	29 de junio	17.38	17.40	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17 blanco y azul con una cruz roja que despegaba de Zenica. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Baja

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
5693	29 de junio	17.32	18.21	El personal de la UNPROFOR, recibió información de un rastro 15 kilómetros al este de Banja-Kovijaca, República Federativa de Yugoslavia (Serbia y Montenegro), que cruzó la frontera hacia Bosnia y Herzegovina y desapareció 35 kilómetros al sudoeste de Srebrenica. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Sur-oeste Baja Baja
5694	29 de junio	17.36	18.24	El personal de la UNPROFOR, recibió información de un rastro 15 kilómetros al nordeste de Srebrenica que cruzó la frontera hacia Bosnia y Herzegovina y desapareció 30 kilómetros al sudoeste de la ciudad. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Sur-oeste Baja Baja